

Dong Li 李棟 (Germany 德國)

Poet & Translator 詩人、翻譯家

Dong Li is a multilingual author who translates from Chinese, English, French, and German. He has translated books by Victoria Chang, Forrest Gander, SONG Lin, Anne Weber, Eliot Weinberger, C.D. Wright, YE Hui, ZANG Di, and ZHU Zhu. His debut poetry collection, *The Orange Tree* (University of Chicago Press, 2023), was the inaugural winner of the Phoenix Emerging Poet Book Prize and a finalist for the Poetry Society of America's Four Quartets Prize.

李棟是一位多語種作家，從事中文、英文、法文和德文互譯。他曾翻譯 Victoria Chang、Forrest Gander、宋琳、Anne Weber、Eliot Weinberger、C.D. Wright、葉輝、臧棣、朱朱等作家的作品。其首部詩集《Orange Tree》（芝加哥大學出版社，2023年）榮獲首屆鳳凰新興詩人圖書獎，併入圍美國詩歌協會"Four Quartets Prize" 獎決選名單。



Gabriela Babnik Ouattara (Slovenia 斯洛文尼亞)

Novelist & Translator 小說家、翻譯家

Gabriela Babnik Ouattara is a writer, critic, and translator whose work spans fiction, essays, and radio plays. Her new novel *Nostalgia for the Future*, about Slovenia's first professional painter Ivana Kobilca, has just been released. She is now beginning a novel on Coco Chanel, focusing on the world of scents.

Gabriela Babnik Ouattara 是一位橫跨小說、散文與廣播劇創作的作家、評論家及翻譯家。她的新作《Nostalgia for the Future》剛剛出版，該小說以斯洛維尼亞首位職業畫家 Ivana Kobilca 為敘事對象。目前她已著手創作一部以 Coco Chanel 為主題、聚焦氣味世界的新小說。



Mashiul Alam (Bangladesh 孟加拉)

Novelist & Translator 小說家、翻譯家

Mashiul Alam is a Bangladeshi fiction writer and translator. His notable works include *Second Night with Tanushree* and *The Meat Market: Ten Stories and a Novella*. He translated Dostoyevsky's *Notes from Underground* from Russian into Bengali.

His work has earned multiple accolades, including the *Himal Southasian* Short Story Competition Award (2019) and the IFIC Bank Literature Award (2020). An International Writing Program Residency participant (2022), he was also a Civitella Ranieri Fellow (2025).



Mashiul Alam 是孟加拉小說家與翻譯家，其代表作包括《*Second Night with Tanushree*》《*The Meat Market*》等。他曾將 Dostoyevsky 的《*Notes from Underground*》從俄文翻譯至孟加拉語。其作品屢獲殊榮，包括 2019 年 *Himal Southasian* Short Story Competition Award 與 2020 年 IFIC Bank Literature Award。他曾參與 2022 年秋季愛荷華國際寫作計畫，並當選 2025 年 Civitella Ranieri 駐會學者。

Rob Doyle (Ireland 愛爾蘭)

Novelist 小說家

Rob Doyle is the Dublin-born author of several internationally acclaimed books: *Threshold*, *Autobiography*, *This Is the Ritual*, and *Here Are the Young Men*, which has been adapted for film. His work has been translated into several languages, and his writing has appeared in the *New York Times*, *Observer*, *New Statesman*, and many other publications. His new novel, *Cameo*, will be published by W&N in January 2026.



Rob Doyle 出生於都柏林，著有《*Threshold*》《*Autobiography*》《*This Is the Ritual*》及被改編為電影的《*Here Are the Young Men*》等多部國際讚譽作品。其作品已被譯為多種語言，文章見於《紐約時報》《觀察家報》《新政治家》等知名媒體。新作《*Cameo*》將於 2026 年 1 月由 W&N 出版社出版。

Susan Barker (UK 英國)

Novelist 小說家

Susan Barker is the author of four books. Her most recent novel, *Old Soul* (2025), is published by Fig Tree, Penguin (UK) and G. P. Putnam and Sons (US). Susan currently lives in Manchester, UK, where she is a Senior Lecturer in Creative Writing at Manchester Metropolitan University.

Susan Barker 是四部文學作品的作者。她最新出版的小說《Old Soul》(2025) 由英國企鵝出版集團旗下 Fig Tree 出版社與美國 G. P. Putnam and Sons 出版社聯合發行。她現居英國曼徹斯特，擔任曼徹斯特都會大學創意寫作專業高級講師。



Yvonne Adhiambo Owuor (Kenya 肯尼亞)

Novelist & Essayist 小說家、散文家

Yvonne Adhiambo Owuor is a Nairobi-born novelist and essayist who explores histories, myth, futures, and desire. A Caine Prize laureate, she is the author of *Dust* and *The Dragonfly Sea*. Educated in Kenya, the UK, and Australia, she works with companies on narrative strategy, builds writers' rooms, co-founded the Macondo Festival, and is currently working on her forthcoming book *Nocturne*.



Yvonne Adhiambo Owuor，出生于奈洛比的小說家與散文家，其作品深入探索歷史、神話、未來與欲望。作為凱恩文學獎得主，她著有《Dust》與《The Dragonfly Sea》等作品。她曾在肯亞、英國和澳大利亞求學，現致力於為企業提供敘事策略諮詢，組建作家工作坊，並聯合創辦了馬孔多文學節。目前她正在創作即將出版的新作《Nocturne》。